

Zeitschrift: Technische Mitteilungen / Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe = Bulletin technique / Entreprise des postes, téléphones et télégraphes suisses = Bollettino tecnico / Azienda delle poste, dei telefoni e dei telegrafi svizzeri

Herausgeber: Schweizerische Post-, Telefon- und Telegrafienbetriebe

Band: 62 (1984)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

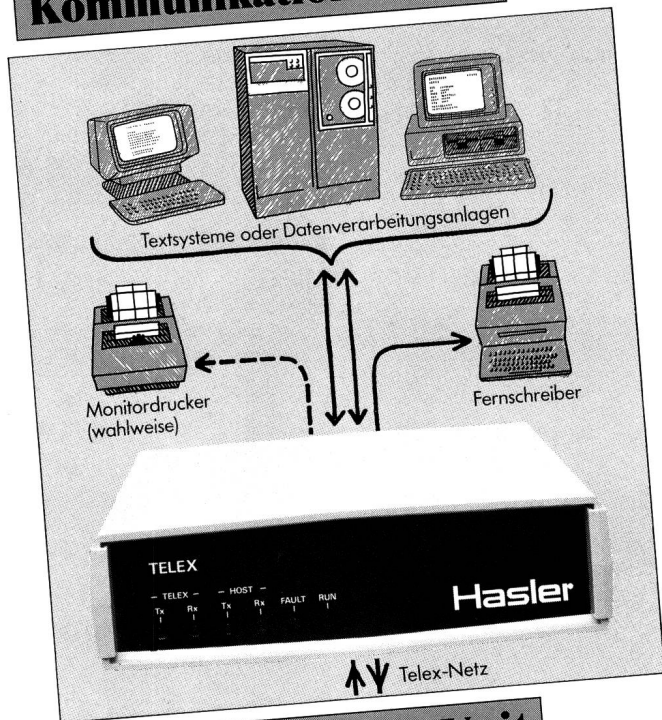
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schliessen Sie Ihre Kommunikationslücke.



Mit der Hasler Telex Unit wird Ihr Textsystem oder Ihre Datenverarbeitungsanlage telexfähig.

Die Hasler Telex Unit (HTU) eröffnet Ihnen den Zugang zum weltweit erprobten und bewährten Telexnetz. Die HTU ist ein Einkanalumsetzer, der Ihren angeschlossenen Endgeräten ermöglicht, Fernschreibmeldungen zu erstellen, zu senden und zu empfangen. Telex ist der weitestverbreitete und sicherste, nicht sprachgebundene Dienst zur Nachrichtenübermittlung. International garantieren die Postverwaltungen eine hohe Dienstgüte.

Der Adapter bietet automatisches Wählen und Anrufwiederholung im Besetztfall. Als intelligenter Leitungsadapter steuert er den Datenfluss zum und vom Telexnetz und nimmt die erforderlichen Code-, Geschwindigkeits- und Prozeduranpassungen vor. Wir senden Ihnen gerne Unterlagen über die Hasler Telex Unit.



☐ Wir interessieren uns für den Telex-Adapter und bitten um ausführliche Unterlagen. 1

☐ Wir arbeiten mit dem System _____

Firma _____

Zuständig _____

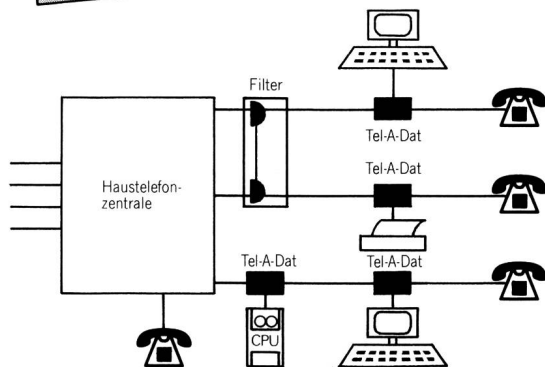
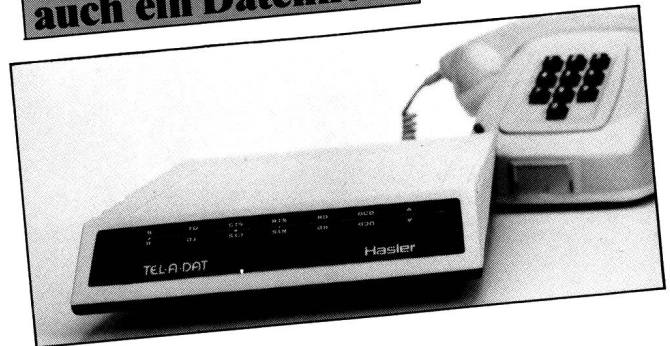
Adresse _____

PLZ/Ort _____ Tel. _____

Hasler AG, Abteilung Information
Belpstrasse 23, 3000 Bern 14
Telefon 031 65 2111
Telex 911 119 hag ch

Hasler

Machen Sie aus Ihrem internen Telefonnetz ganz einfach auch ein Datennetz!



Das Übertragungssystem Tel-A-Dat von Hasler revolutioniert den Auf- und Ausbau Ihres Datennetzes!

Mit Tel-A-Dat brauchen Sie keine zusätzlichen Kabelinstallationen. Sie können auf dem vorhandenen, internen Telefonnetz telefonieren sowie gleichzeitig und unabhängig Daten übertragen – voll duplex, halbduplex, synchron und asynchron, bis 19 200 bit/s, im Punkt zu Punkt- oder Mehrpunktbetrieb.

Kurz: Ihr internes Telefonnetz wird ganz einfach zu einem leistungsfähigen, flexiblen, lokalen Datenkommunikationsnetz für Bildschirmterminals, Drucker, Textverarbeitungsanlagen, Computer usw. – dank Tel-A-Dat von Hasler.

Tel-A-Dat besteht aus Teilnehmergeräten in Wand- oder Tischausführung und Zentralgeräten in Einschubtechnik. Es lässt sich jederzeit an veränderte Bedürfnisse anpassen.

Die wirtschaftliche und rasche Lösung für Ihre lokale Datenkommunikation heisst Tel-A-Dat von Hasler.

Verlangen Sie ausführliche Informationen.

Ich möchte wissen, wie ich meine bestehende interne Telefonleitung gleichzeitig für Sprache und Daten einsetzen kann. Bitte senden Sie mir Ihre Dokumentation. 1

Name _____

Firma _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____ Tel. _____

Hasler AG, Abt. Information
Belpstrasse 23
3000 Bern 14
Telefon 031/65 2111
Telex 911 119 hag ch

Hasler

Schlagkräftig gegen DFÜ-Fehler Modemtester DMT-1 für jeden TP-Techniker

Ausfallzeiten durch DFÜ-Fehler? Hier hilft die richtige Meßtechnik: der Modemtester DMT-1. Kompakt und netzunabhängig – ideal für den mobilen Service. Mit ihm lassen sich alle Modemtypen mit V.24/V.28-Schnittstelle prüfen. Durch seine Vielseitigkeit empfiehlt er sich als Standardgerät für jeden TP-Techniker.

Der kleine, handliche DMT-1 ermöglicht:

- ★ Schnittstellenüberwachung und -simulation;
- ★ Erzeugung von 6 Bitmustern (0; 1; 1:1; 1:7; 7:1; 511 Bit) und QBF-Sequenzen;
- ★ Schrittgeschwindigkeit max. 19 200 Baud. Automatische Erzeugung von Start/Stop- und Paritätsbits;
- ★ Bit/Blockfehlerzählung über 10^4 , 10^5 , 10^6 Bits bzw. Blöcke;
- ★ autom. Halb-Duplex-Test;
- ★ Messung einseitiger Verzerrung mit 1:1-/511-Bitfolge;

- ★ Messung der isochronen und individuellen Verzerrung;
- ★ Zeitmessung zwischen Modemsteuerleitungen.

Machen Sie Ihre DFÜ-Meßtechnik effektiver, sprechen Sie mit den Spezialisten von W&G!

Informations-Scheck

Bitte senden Sie Informationen über

- ☐ den Modemtester DMT-1,
☐ das gesamte DFÜ-Meßgeräteprogramm

Name

Firma

Straße

Ort

Tel.

D 2252 K

Wandel & Goltermann

(Schweiz) AG
Postfach 254
CH-3000 Bern 25
Tel. (031) 42.66.44
Telex 32 112 wago.ch



La télédiffusion offre un grand bouquet



d'avantages.

Les connaissez-vous?

- Nuit et jour à votre service: 6 programmes-radio 24 heures par jour.
- Audition parfaite sans aucun parasite où que vous soyez.
- Programme 3: Musique classique – Programme 6: Musique légère et chansons sans interruption. Un plaisir sans mélange.



Bienphone
le télédiffuseur de grande classe.

- Boîtiers élégants en bois naturel.
- Manipulation ultra-simple.
- Pour les Alémaniques, Radio DRS audible dans toute la Suisse Romande.
- Idéal également pour magasins, ateliers, usines, hôtels et hôpitaux.

Et tout cela pour quelques centimes par jour.

Catalogue spécial chez les concessionnaires ou le fabricant:
Velectra SA, 2501 Bienne



Bienphone

Le spécialiste de la télédiffusion depuis 50 ans.

Der Hersteller mit dem vollständigen Tonbandmaschinen-Programm



STUDER
Professional Audio

STUDER REVOX, der absolute Audiospezialist gilt heute als weltweit einziger Hersteller mit einem derart umfassenden, vollständigen Programm. Die Phalanx der Tonbandmaschinen überstreicht die gesamte Skala für die hochwertige Aufzeichnung. Erfahrung und konsequente Verfolgung höchstgelegener Richtlinien für Präzision und Qualität haben zum hohen STUDER REVOX Standard geführt und werden auch in Zukunft für markante Innovationen an der Spitze verantwortlich sein.

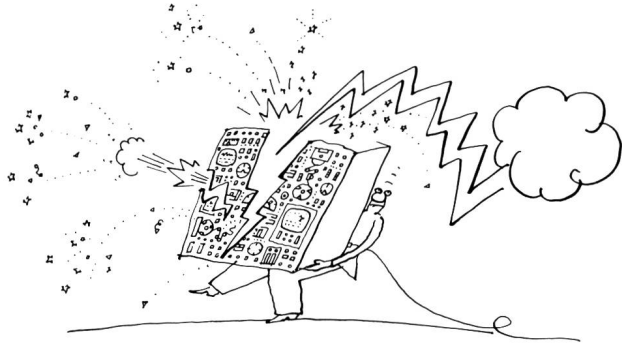
STUDER INTERNATIONAL AG
Althardstrasse 10, CH-8105 Regensdorf, Telefon 01-840 29 60

Sales Offices:

Australia, North Sydney 4064700. **Austria**, Vienna 47 33 09 / 47 34 65. **Belgium**, Bruxelles (02) 7352193. **Canada**, Toronto (416) 423-2831. **Denmark**, Gentofte 451652340. **Finland**, Helsinki 80/742133. **France**, Paris (1) 533 58 58 +. **Germany**, Löffingen 07654/1021. **Great Britain**, Hertfordshire 01-9530091. **Hong Kong** 5-441-310 / 5-412-050. **Italy**, Milano (02) 7384751. **Japan**, Tokyo 03-320-1101. **Netherlands**, Gennep 08851-1956. **Norway**, Oslo (02) 356110. **Singapore** 2507222/3. **Spain**, Madrid 2317840. **Sweden**, Solna 08/7340750. **USA**, Nashville (615) 254-5651.
Worldwide: Studer International AG, Regensdorf, Switzerland, (01) 840 29 60.



Halber Überspannungs- schutz ist keiner...

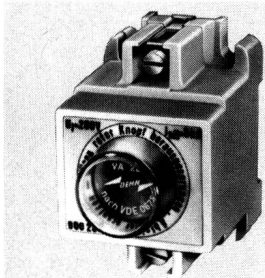


Wir haben das ganze Blitz und Überspannungsschutz-System. Auch schon geringe Überspannungen im Leitungsnetz können verheerende Schäden an Computern, Messgeräten und Anlagen verursachen.

Sind Ihre Anlagen geschützt?

Profitieren Sie von unserem Know-how. Wir beraten Sie gerne über den ganzen Überspannungsschutz.

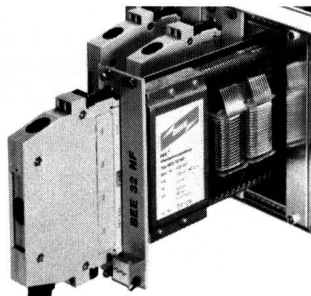
Mit Sicherheit Peyer



Ventileiter für Niederspannungsanlagen



Blitzductor® für Melde-, Steuer- und Regelstromkreise (MSR)



BEE-Überspannungssteckeinheit für 19"-Gehäuse

peyer

ENERGIE

SIEGFRIED PEYER AG
CH-8832 Wollerau
Telefon 01 784 46 46

Bureau Suisse romande

Ufficio Ticino

Chemin Emile Javelle 2,
1800 Vevey 2, tél. 021 54 55 54
Via Collina 19, 6816 Bissone
Tel. 091 68 55 68

84/5

SCHNELL, EINFACH und GENAU!

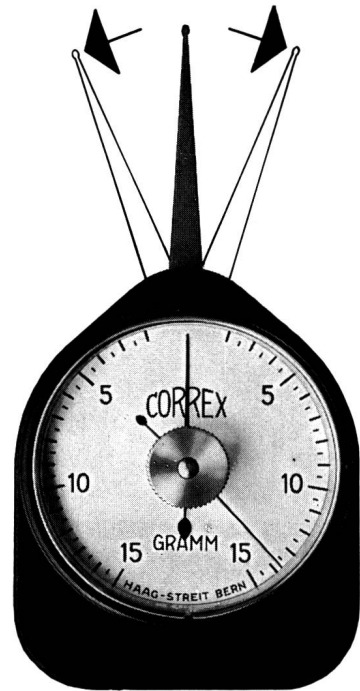
Die
Federwaagen

CORREX

ermöglichen Ihnen
das Messen von
kleinen mechanischen
Kräften

Lieferbar in 11
Messbereichen für
Kräfte von 0,3 g bis
2000 g mit
oder ohne
Maximalzeiger

Mit Kugel- oder
Flachfühler



HAAG-STREIT AG

031 53 46 55

3097 LIEBEFELD
BERN/SCHWEIZ

BAUELEMENTE IN DER OPTISCHEN DATENÜBERTRAGUNG

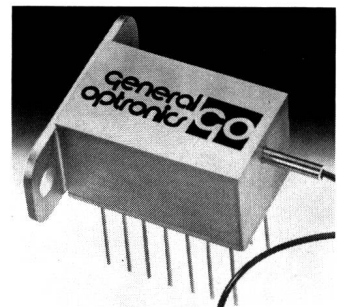
GO General Optronics
Modell GO-DIP 6300

Monomode Halbleiter-
laser 1300 nm in Dip
Package mit Monomode
Fiber Pigtail

- Hohe, opt. Ausgangsleistung: 1 mW
- kleiner Schwellenstrom: 40 mA
- mit eingebauter Monitor-Photodiode
- Peltier-Kühler mit Thermistor

Die Modellreihe 6300 ist Pin-kompatibel mit den bisherigen Modellen GO-DIP 820. Sämtliche Module lieferbar mit Diamond-Steckern.

8/84



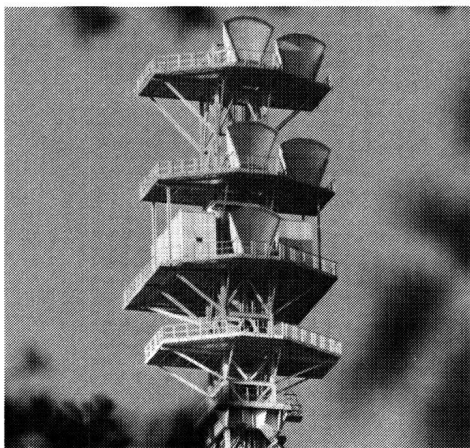
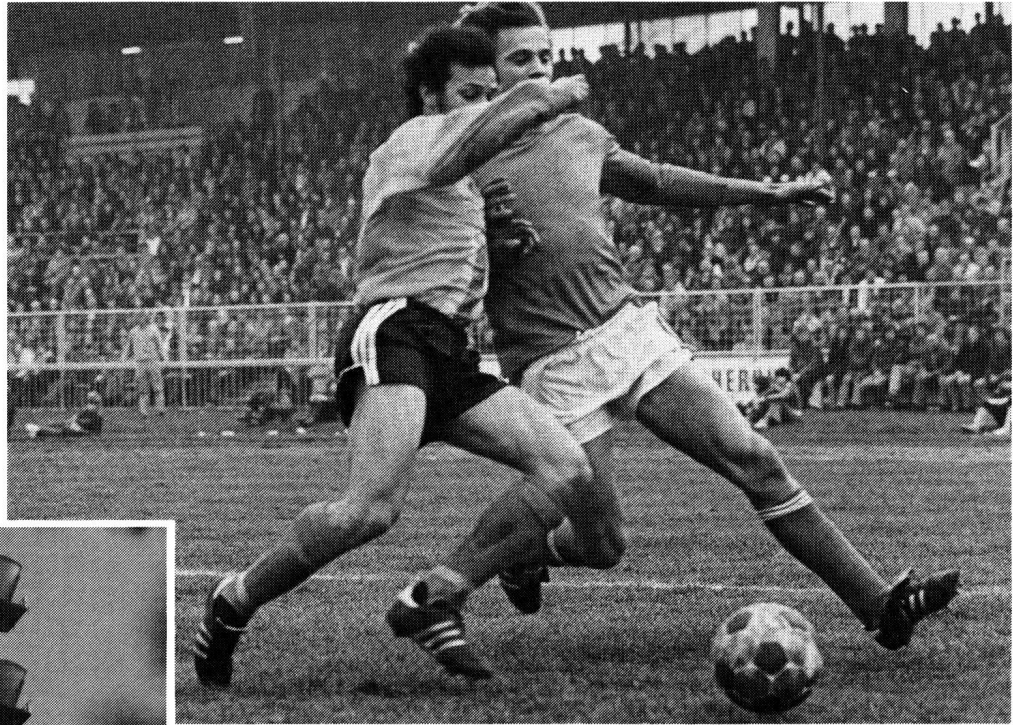
GO
generaloptronics corp.
Exklusivvertretung

Syscom AG
CH-8049 Zürich
Limmattalstr. 220
Tel. 01/56 03 02
Tx. 822 686 sysco ch

SYSCOM

Wenn die Sportschau Ihr Team ins rechte Bild rückt,

ANT 8228 WAK



ist ANT mit am Ball.

Richtfunk – das ist Nachrichtenübertragung mit Mikrowellen. Ohne diese Übertragungstechnik wäre die moderne Kommunikation undenkbar. Denn der Richtfunk sorgt dafür, daß Bilder, Musik, Sprache und Daten über weite Entfernungen „transportiert“ werden können.

Seit den Anfängen des Richtfunks sind wir mit der Entwicklung und Fertigung dieser Übertragungssysteme befaßt. Auch heute ist dieses Aufgabengebiet eines der wichtigsten unseres neu firmierenden Unternehmens, dessen Geräte Sie bisher unter dem Warenzeichen TELEFUNKEN kannten.

Weitere Arbeitsgebiete der ANT Nachrichtentechnik in Backnang sind:

Multiplextechnik – Fernmeldekabelanlagen –
Nachrichtensatelliten und Bodenstationen –
Elektroakustik – Kommunikationssysteme.

Gründe genug, mit uns in Verbindung zu bleiben:

ANT Nachrichtentechnik GmbH
Gerberstraße 33
D-7150 Backnang
Telefon (0 7191) 13-1 · Telex 7-24 406-0

ANT
Nachrichtentechnik

PTT

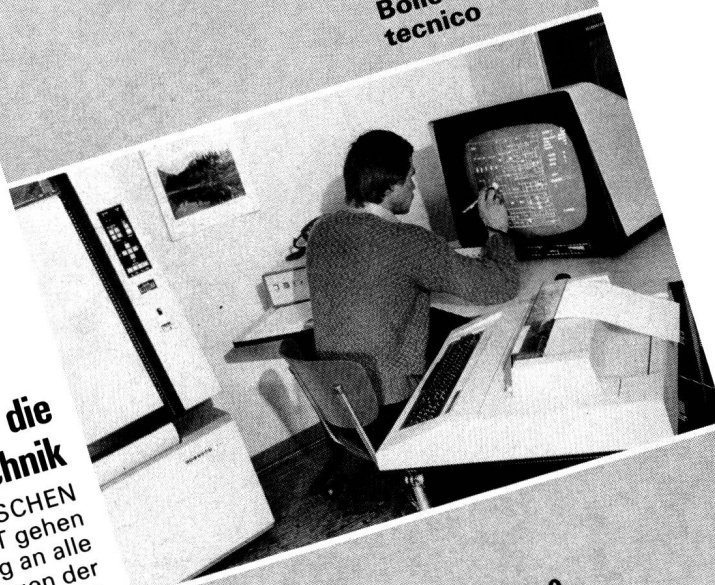
Technische Mitteilungen
Bulletin technique
Bollettino tecnico

PTT Technische Mitteilungen
Bulletin technique
Bollettino tecnico

das Fachorgan für die Nachrichtentechnik

Die TECHNISCHEN MITTEILUNGEN PTT gehen regelmässig an alle Mitgliederverwaltungen der Internationalen Fernmeldeunion UIT, an das PTT-eigene Fernmeldepersonal, an die Fernmeldeindustrie, an Laboratorien, Hochschulen, an Ingenieure, Physiker, Techniker im In- und im Ausland.

Jeden Monat Ihr Werbeträger



9
1983

la revue spécialisée de la technique des télécommunications

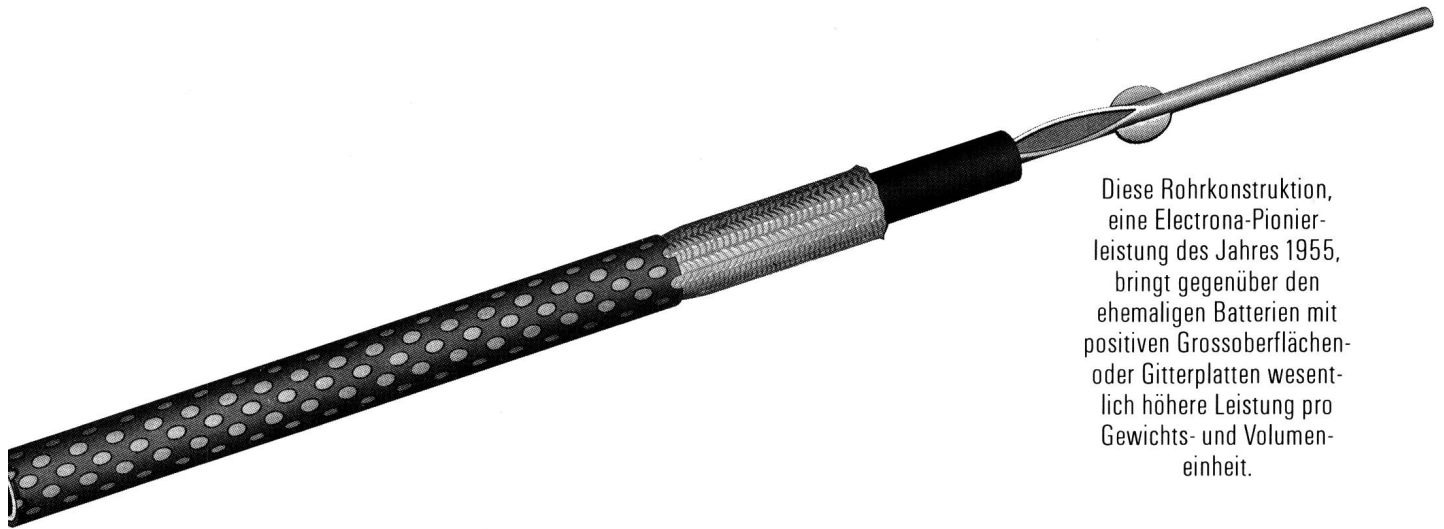
Le BULLETIN TECHNIQUE DES PTT parvient régulièrement à toutes les administrations membres de l'Union Internationale des télécommunications (UIT) et au personnel des PTT occupé dans les télécommunications. D'autre part, l'industrie suisse des télécommunications, des laboratoires, des universités et des ingénieurs et techniciens y sont abonnés.

Chaque mois votre support publicitaire



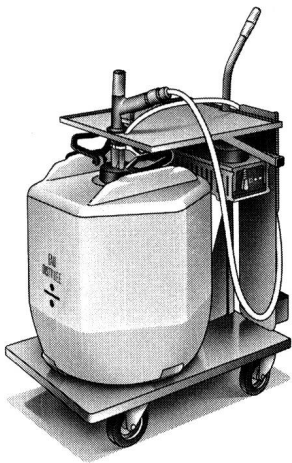
Anzeigenverwaltung: Hallwag AG, 3001 Bern, Nordring 4, Telefon 031 42 31 31, Telex 32 460
Service de publicité: Hallwag AG, 3001 Berne, Nordring 4, Téléphone 031 42 31 31, Télex 32 460

Damit haben wir vor 29 Jahren die Industriebatterie revolutioniert:

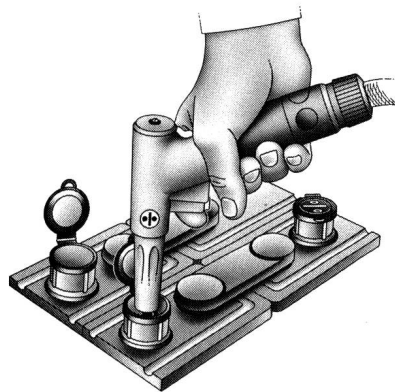


Diese Rohrkonstruktion, eine Electrona-Pionierleistung des Jahres 1955, bringt gegenüber den ehemaligen Batterien mit positiven GROSSOBERFLÄCHEN- oder Gitterplatten wesentlich höhere Leistung pro Gewichts- und Volumeneinheit.

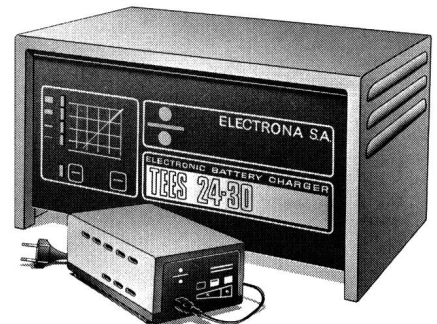
Und damit haben wir sie seither perfektioniert:



Batterie-Füllgerät (Aqua-Jet) für den Unterhalt von Traktions- und Stationärbatterien. Leicht manövrierbar, netzunabhängiger Füllwagen, dessen Einfüllpistole bei Erreichen des korrekten Säure-Füllstandes automatisch abstellt. Mit eingebautem Auflade-Automaten.



(Quick-Set), der neu konzipierte Batteriepfropfen mit Klappdeckel für Traktions-Batterien. Vorteile: Nur Deckel öffnen, kein Abschrauben mehr. Anstelle bisheriger Zapfen überall einsetzbar. Ideal für (Aqua-Jet)-Füllbetrieb. Garantiert korrektes Wasser-Nachfüllen in kürzester Zeit.

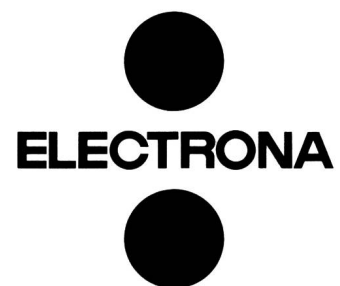


Moderne Ladegeräte. Die vollautomatischen Electrona-Ladegeräte bieten optimale, dem Batterie-Alter- und -Zustand angepasste Aufladung bei maximaler Schonung der Batterie. (Keinerlei manuelle Einstellungen erforderlich.)

Immer an der Spitze des Fortschritts! Wenn's um Batterien und Ladegeräte geht, ist Electrona in der Schweiz führend punkto Technik, Leistung, Langlebigkeit, Sicherheit und Wartungsfreundlichkeit. Dafür bürgt die Electrona-Forschung, immer an vorderster Front des technischen Fortschritts. Und dafür bürgt der sprichwörtliche Electrona-Service, in der ganzen Schweiz jederzeit abrufbereit.

Neu ab 1984: Traktions-Batterien vom Typ TH (DIN-Baureihe) mit erhöhter Kapazität bei bisheriger, unveränderter Säuredichte!

Electrona - Sicherheit inbegriffen!



Electrona SA, Accumulatorenfabrik
CH-2017 Boudry / Tel. 038-44 21 21
Telex 952 896 ACCU CH

Zum Thema IEEE-Bus ...

Wir bieten eine vollständige Geräte-Palette mit Schnittstelle IEEE-488 / IEC 625, zum Beispiel ...



D-4025 / D-4045 System-Multimeter mit hoher Auflösung 28 500 Digit, rms oder true-rms, autoranging



D-4135 2-Kanal-V-A-W-Meter hohe Auflösung, 5- oder 6stellig, true-rms, für AC/DC/Mischgrößen



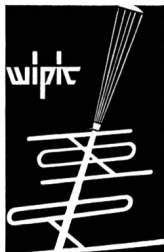
D-4155 Präzisions-Wattmeter für Einphasen- und Drehstrom-Systeme, 28 000 Digit, Genauigkeit $\pm 0,1\%$



Armin Zürcher AG Mess- und Regeltechnik **Tel. 01/461 17 50**
Grubenstrasse 54, Postfach, 8045 Zürich

106

Antennen für:



**Flugsicherung
Militär
Polizei
PTT
Verkehrsfunk
Radio* und Fernsehen***

* Verkauf durch die Fachgeschäfte

Wicker-Bürki AG, 8057 Zürich

Antennenfabrik Berninastrasse 30
Telefon 01 311 98 93, Telex 823 245

Anschlussschnüre für Telefon- und elektrische Apparate

Sämtliche Schnüre für Hör- und Sprechapparate
Stöpselschnüre für Umschaltsschränke
Mehradrige Kabel
Wärmebeständig isolierte Leiter
Installations-Kabel und -Drähte

Kabelwerk

A. Heiniger & Cie. AG

3072 Ostermündigen
Blankweg 4
Telefon 031 51 17 77



Clare

Über- Spannungs- Ableiter

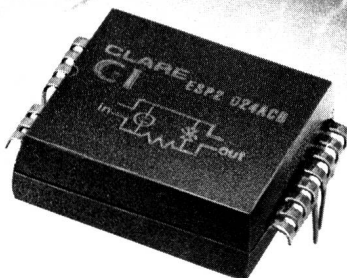
ESP-2

Der ESP-2 vereinigt die kurze Ansprechzeit der Zener-Diode und die hohe Spannungsfestigkeit des Surge Protectors in einem einzigen Epoxy-umpressten Dual-in-line-Gehäuse.

Entwickelt um Datenleitungen vor Überspannungen zu schützen (elektrostatische und -magnetische Impulse).

Anwendungsgebiete:
Telefonkabinen, Alarmanlagen, Steuerungen, Militärelektronik
usw. in Blitzschlag gefährdeten Gebieten!

Verlangen Sie
unser detailliertes
Informationsblatt!



Seyffer + Co. AG
Hohlstrasse 550

8048 Zürich
Telefon 01/62 82 00

SCHORI LOGIKTESTER «LOGIPULSER NR. 2100»

**Akustisch und optisch
Vielseitig – Nützlich**



- Für TTL, DTL, HTL und C-M
- 3 – 18 VDC
- Hi/Low und Pulse
- 20 MHz/50 ns
- Umschaltbar Normal und Pu
- Preis: **Fr. 85.-**

SCHORI E. AG
Bottigenstrasse 37
CH-3018 Bern
Telefon 031 56 31 66
Telex 911 166 sori

Elektronik
Interphonie
Stanzerei
Werkzeugbau



Not-Strom.



In unserer hochtechnisierten Wirtschaft verursachen selbst kurze Stromunterbrüche Folgekosten. Zum Beispiel bei grossen EDV-Anlagen, bei Sicherheitssystemen in der Produktion oder bei Gebäudesicherungsanlagen. Stromausfälle können aber auch Menschenleben gefährden. Denken Sie nur an die lebenswichtigen Anlagen und Beleuchtungen in Spitälern oder Flughäfen und an die Sicherungsanlagen bei Bahnen. Oder an die Zuverlässigkeit verschiedenartiger Übermittlungssysteme. Strom fällt erst auf, wenn er ausfällt. Deshalb legen sich Unternehmer gesicherten Strom an. Wir sagen Ihnen wie.



Accumulatoren-Fabrik Oerlikon
8050 Zürich
Tel. 01 311 84 84

Nordwestschweiz:
Plus AG
4147 Aesch BL
Tel. 061 72 36 36

Westschweiz:
Fabrique d'Accumulateurs Oerlikon
1001 Lausanne
Tel. 021 26 26 62

Überlegen in Leistung und Technik.

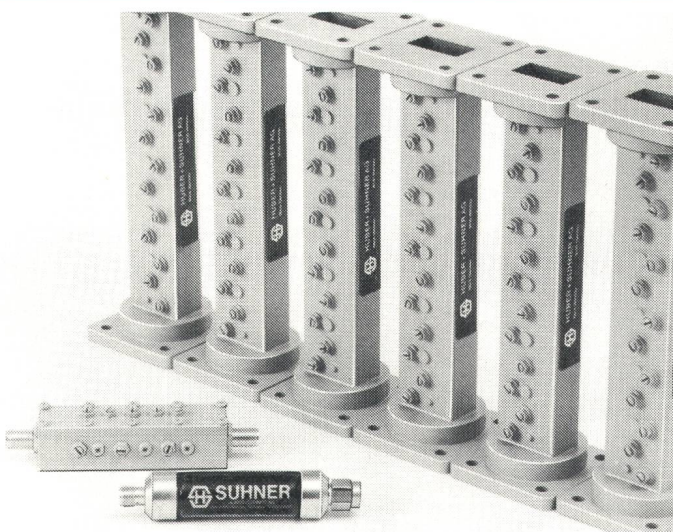
Einzel- oder Serie- fertigung: SUHNER- Mikrowellenfilter.

**Breites Produktprogramm
von 100 MHz bis 26 GHz.**

Bandpass- und Tiefpassfilter sind erhältlich in Waveguide-, Interdigital-, Hohlraum- und Koaxial-Technologie. Brauchen Sie für Ihr System sofort ein Qualitätsfilter? SUHNER hat es.

Berechnung der Daten Ihres individuellen Filters.

Unser ausgebautes CAD «Computer Aided Design»-System erlaubt es uns, innerhalb kürzester Frist Ihr spezielles Problem auf die beste Art zu lösen. Kundenservice und technische Beratung sind bei uns selbstverständlich.



UTI-Filter mit minimalem Gewicht und Volumen.

Wenn Gewicht und Raum klein sein müssen oder wenn Sie in ein bestehendes System nachträglich noch ein Filter einbauen sollten, so ist das «Filter im Kabel» unsere Lösung. Sie spezifizieren die elektrischen Werte sowie die Form und Länge des Kabels. Wir integrieren das Filter in ein Semi-Rigid-Kabel.



HUBER+SUHNER AG

CH-9100 Herisau/Schweiz

Bereich Hochfrequenz- und Mikrowellentechnik, Tel. 071/53 15 15, Telex 77426

A, H, R, YU W. Keilitz, 1140 Wien, Telex 112745 **AUS** Huber + Suhner, Dee Why N.S.W. 2099, Telex 20475 **B** F. Léger, 1040 Bruxelles, Telex 24056 **D** Suhner Elektronik, 8028 Taufkirchen, Telex 529767 **DK** Crimp A/S, 3450 Allerød, Phone (02) 27 44 22 **E** Redilogar SA, Madrid-2, Telex 23967 **F** Télélec-Airtronic, 92310 Sèvres, Telex 204552 **GB** Suhner Electronics, Bicester, Telex 837615 **I** AlHof, 20124 Milano, Telex 311366 **IL** M.R.B.D.Ltd., Ramat-Gan 52117, Telex 341467 **IND** Rashmi Enterprises, Bangalore 560011, Telex 8458239 **RI** P.T. Panorama Timur Jaya, Jakarta, Telex 48363 **J** Repic Corporation, Toshima-Ku/Tokyo, Telex 2723523 **N** C. Bredengen, Risløkka-Oslo 5, Telex 72506 **NL** Simac Electronics, 5503 HR Veldhoven, Telex 51037 **NZ** Deverell Associates, Lower Hutt, Telex 30083 (ISONIC) **RC** Ring-Line Corporation, Taipei, Telex 24642 **S** D. Carlberg & Son, 18107 Lidingö, Telex 11167 **SF** Orbis Oy, 00420 Helsinki 42, Telex 123134 **USA, CAN, Latin America** Uniform Tubes, Inc., Collegeville Pa. 19426, Telex 84-6428, TWX 510-660-6107

Der LCS, unser Anrufsimulator für Ortszentralen, hat sich so gut bewährt, dass immer häufiger ein ähnlicher Simulator sowohl für Haus- wie auch für Ortszentralen von uns verlangt wurde. Also entwickelten wir ihn.

LCS-2 von STR. Ein neuer Massstab für Dienstqualität.

Der LCS-2 ist flexibler.

Ob Sie eine PTT-Anschlusszentrale bei der Installation oder Inbetriebnahme auf Ihre Dienstqualität prüfen wollen oder eine private Hauszentrale – der LCS-2 leistet in beiden Fällen genau die gewünschten Dienste. Ohne dass am Gerät irgendwelche Veränderungen vorgenommen werden müssen.

Der LCS-2 ist anpassungsfähiger.

Das neue Gerät ist quer- statt hochgebaut und hat die Aussenmasse 50 cm x 30 cm x 45 cm. Es lässt sich problemlos in ein 19-Zoll-Gestell einbauen und passt sich so den Gegebenheiten moderner Elektronik perfekt an.

Der LCS-2 verfügt über Fernbedienung.

Mit einer zusätzlichen, mikroprozessorgesteuerten Baugruppe lassen sich sämtliche Funktionen des LCS-2 auch dann zuverlässig steuern, wenn der Bediener vom Gerät räumlich getrennt ist.

Der LCS-2 ist mit einer Fehlerauswertung versehen.

Auf den Prüfablauf des LCS-2 ist hundertprozentig Verlass. Denn wir haben eine neuartige Fehlerauswertung eingebaut, die allfällige Fehlfunktionen sofort aufspürt. Der LCS-2 führt in Verbindung mit dem Printer auch ein statistisch auswertbares Protokoll, das auch über längere Zeit eine präzise Ermittlung der Dienstqualität erlaubt.

Der LCS-2 bietet Ihnen die Möglichkeit mitzuhören.

Bei der Installation ist der neue Mithörverstärker des LCS-2 eine

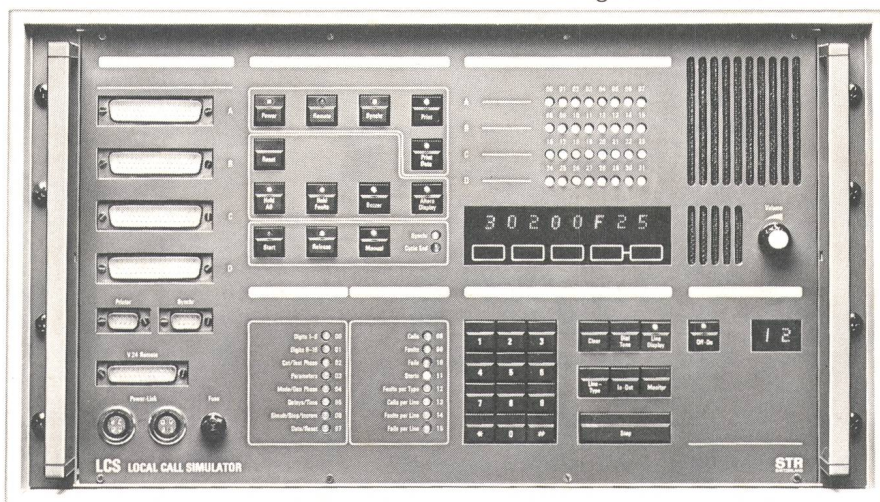
wertvolle Hilfe: auch bisher nicht erfassbare Geräusche lassen sich nun sofort feststellen. Ebenso werden falsche Signale ermittelt – lästige Fahndungsarbeiten entfallen für immer.

Der LCS-2 prüft gleichzeitig bis zu 32 Anschlüsse.

Dabei können 16 Anrufe simultan hergestellt werden. Sind weitere gleichzeitige Anrufe nötig, lassen sich mehrere LCS-2 parallel und synchron betreiben.

Der LCS-2 nimmt weniger Platz in Anspruch.

Um die Installation und die Inbetriebnahme aller gängigen Orts- und Hauszentralen zu ermöglichen, wurde der LCS-2 als Gerät für den mobilen Einsatz konzipiert. Seine Aussenmasse wie sein Gewicht sind entsprechend – er ist nicht grösser und nicht schwerer als eine portable Schreibmaschine, kann aber ohne Neuprogrammierung und ohne Hardware-Veränderung überall eingesetzt werden.



Der LCS-2 ist praktisch wartungsfrei.

Das integrierte Selbstprüfungsprogramm der vollelektronischen Anlage zeigt eventuelle Betriebsstörungen augenblicklich an. Störungsfreie Arbeit ist also gewährleistet – und das bei einem Betriebstempo, das viermal höher ist als bei jedem herkömmlichen elektromechanischen Simulator.

Mehr über den LCS-2 verraten wir Ihnen gerne.

Schicken Sie uns einfach den Coupon.

Standard Telephon und Radio AG
8055 Zürich
Friesenbergstrasse 75

Firma _____

Adresse _____

Zuständig _____

Standard Telephon und Radio AG

STR
Ein ITT-Unternehmen

Profis funkten mit Autophon



Autophon AG

Zürich	01 248 12 12
St. Gallen	071 25 85 11
Basel	061 22 55 33
Bern	031 42 66 66
Luzern	041 44 04 04
Chur	081 22 16 14
Lugano	091 52 58 52
Biel	032 22 11 15
Neuchâtel	038 24 53 43

Téléphonie SA

Lausanne	021 26 93 93
Sion	027 22 57 57
Genève	022 42 43 50

AUTOPHON

